

Porównanie tłumaczeń Liczb 11:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie będziecie jeść przez jeden dzień ani przez dwa dni, ani przez pięć dni, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	nie przez jeden dzień ani przez dwa dni, ani przez pięć dni, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będziecie je jeść nie przez jeden dzień ani <i>nie</i> przez dwa dni, ani przez pięć, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie przez jeden dzień jeść będziecie, ani przez dwa dni, ani przez pięć, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	nie przez jeden dzień ani dwa albo pięć, albo dziesięć, ani też dwadzieścia,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będziecie je spożywać nie tylko przez jeden dzień albo dwa, albo pięć czy dziesięć lub dwadzieścia,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie będziecie jeść przez jeden dzień ani przez dwa dni, ani przez pięć dni, ani przez dziesięć dni, ani przez dwadzieścia dni,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Będziecie je jeść nie przez jeden dzień ani dwa, nie przez pięć czy dziesięć ani dwadzieścia,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będziecie je jeść nie tylko przez jeden dzień, czy przez dwa, pięć, dziesięć lub dwadzieścia dni,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Będziecie je jedli nie przez jeden dzień ani przez dwa, ani przez pięć, ani dziesięć czy dwadzieścia dni,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nie będziecie go jedli dzień ani dwa dni, ani pięć dni, ani dziesięć dni, ani dwadzieścia dni,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не один день їстимете ані два, ані п'ять днів, ані десять днів, ані двадцять днів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie będziecie jeść jeden dzień, ani dwa dni, ani pięć dni, ani dwadzieścia dni
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Będziecie jedli nie jeden dzień ani dwa dni, ani pięć dni, ani dziesięć dni, ani dwadzieścia dni,